Manufactured by:
Polar Electro Oy
Professorintie 5
FIN-90440 KEMPELE

www.polar.fi

17926740.00 GEN B

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY

Polar Speed Sensor™
with Polar Bike Mount™

User manual

Geschwindigkeitsmesser inkl. Fahrradhalterung
Gebrauchsanleitung

Capteur de vitesse et support vélo
Manuel d'Utilisation

Snelheid Sensor en stuurhouder
Gebruiksaanwijzing

Sensor de Velocidad y soporte para bicicletas
Manual del Usuario

Sensore di Velocità e supporto per bicicletta
Manuale d'uso

Sensor de Velocidade e suporte para bicicleta
Manual do utilizador

Hastighedssensor og cykelmonteringssæt
Brugerhåndbog

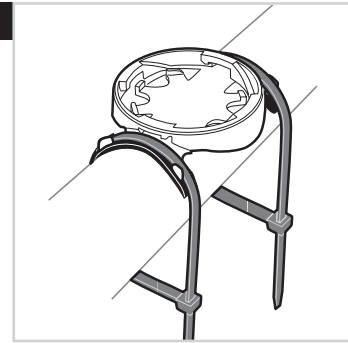
Hastighetssensor og sykkelholder
Brukerveiledning

Hastighetssensorset med styrfäste
Bruksanvisning

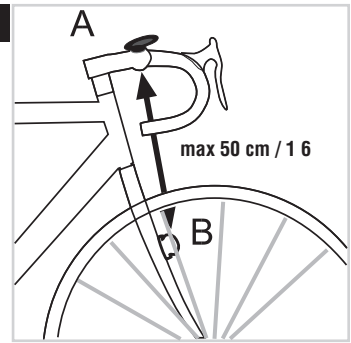
Nopeussensori ja Bike Mount -pidike
Käyttöohje

POLAR®
LISTEN TO YOUR BODY

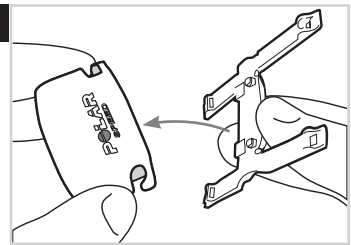
1



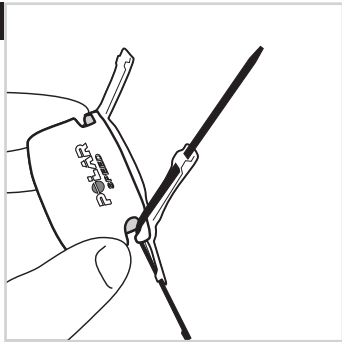
2



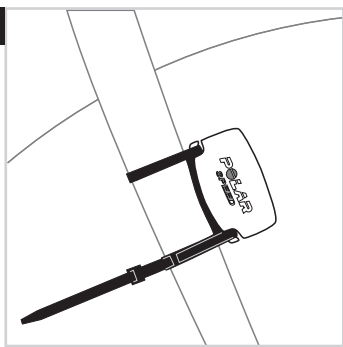
3



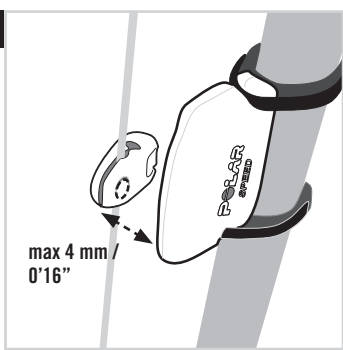
4



5



6



El sensor de velocidad Polar se ha diseñado para medir la velocidad y la distancia cuando se monta en bicicleta. No está previsto ni implícito ningún otro uso.

Siga las imágenes de la portada.

INSTALACIÓN DEL SOPORTE PARA BICICLETA Y DEL CYCLING COMPUTER

A Soporte para bicicletas Polar y Cycling Computer
B Sensor de velocidad Polar, pieza de goma e imán del radio

- Puede instalar el soporte para bicicleta y el Cycling Computer en el lado derecho o izquierdo del manillar o en la potencia del manillar.

- Coloque la pieza de goma en el manillar o en la potencia del manillar y ponga el soporte para bicicleta encima (imagen 1).

- Utilice las bridas de plástico para fijar el soporte para bicicleta y ajústelo perfectamente al manillar o a la potencia, como en la imagen 1. Sujete el soporte para bicicleta con firmeza. Corte la brida de plástico que sobra.

- Ponga el Cycling Computer en el soporte para bicicleta. Gírelo hacia la derecha hasta oír un sonido. Puede soltar el Cycling Computer presionándolo y girándolo a la vez hacia la izquierda.

INSTALACIÓN DEL SENSOR DE VELOCIDAD

- Para instalar el sensor de velocidad y el imán del radio necesitará un alicate y un destornillador pequeño.

- Coloque el sensor de velocidad (B) en el lado opuesto de la horquilla delantera al que haya instalado el Cycling Computer (A) (imagen 2). El sensor de velocidad y el Cycling Computer no deben de estar separados, el uno del otro, más de 30-40 cm/1'-1' 3".

  Si ha instalado el Cycling Computer en la potencia o si realiza ejercicio en entornos con interferencias electromagnéticas será preciso reducir dicha distancia (mínimo de 30cm/1'). El sensor de velocidad y el Cycling Computer deben de formar un ángulo de 90° aproximadamente.

Si la distancia entre el sensor de velocidad y el Cycling Computer tiene que ser mayor de la recomendada (por ejemplo, en bicicletas de montaña con horquilla de suspensión delantera), el sensor de velocidad se puede colocar en el mismo lado en el que haya instalado el Cycling Computer. En este caso la distancia máxima es 50cm/1'6".

- Fije la pieza de goma al sensor (imagen 3).
- Pase las bridas de plástico a través del sensor y de los orificios de la pieza de goma (imagen 4).
- Ajuste el sensor a la horquilla delantera de forma que el logotipo de POLAR esté orientado hacia fuera. Ajuste las bridas sin apretarlas. **No las apriete completamente todavía.** (Imagen 5).
- Ponga el imán en uno de los radios al mismo nivel que el sensor. El orificio del imán debe mirar al sensor de velocidad. Ajuste el imán al radio y fíjelo sin apretar con un destornillador. No lo apriete completamente todavía. (Imagen 6).
- Precise la posición del imán y del sensor de velocidad de forma que el imán pase cerca del sensor pero sin tocarlo. Ajuste el sensor hacia los radios de la rueda todo lo que sea posible. La distancia máxima entre el sensor y el imán debe de ser de 4 mm. La distancia es correcta cuando es posible colocar una brida de plástico justo entre el imán y el sensor (imagen 6).
- Gire la rueda delantera para poder ver una lectura de velocidad en la pantalla. La lectura indica que el imán y el sensor de velocidad están colocados correctamente. Una vez que el imán y el sensor de velocidad estén bien colocados, ajuste el tornillo del imán con un destornillador. Apriete también las bridas de plástico y corte los extremos sobrantes.

Su seguridad es importante para nosotros. Mientras está montando en bicicleta, no deje de mirar la carretera para evitar accidentes y lesiones. Compruebe que puede girar el manillar con normalidad y que los cables del freno o de las velocidades no tocan el soporte de la bicicleta o el sensor. Compruebe también que el soporte de la bicicleta o el sensor no interfieren con el pedaleo, el uso del freno o las velocidades.

Antes de empezar a montar en bicicleta, debe introducir el tamaño de la rueda de su bicicleta en el Cycling Computer. Para más información sobre la utilización del sensor de velocidad de Polar con el Cycling Computer, consulte el manual del usario del Cycling Computer en cuestión.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- No sumerja el sensor de velocidad en el agua.
- Mantenga el sensor de velocidad limpio. Limpie el sensor de velocidad con una solución de agua y detergente suave y después aclárelos con agua limpia. Séquelos cuidadosamente con un paño suave. No utilice alcohol ni materiales abrasivos como estropajos de acero o productos químicos de limpieza.
- Evite que reciba golpes fuertes, ya que se puede dañar el sensor.

Batería del sensor de velocidad
Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado de Polar para obtener un sensor de velocidad de repuesto.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Qué debo hacer si...

...la lectura de la velocidad es 00 o si no aparece ninguna lectura de velocidad mientras voy en bicicleta?

- Compruebe que las posiciones y distancias del sensor respecto del imán y el Cycling Computer son correctas.
- Compruebe que ha definido los ajustes de pedaleo correctos en el Cycling Computer. Para más información, consulte el manual del usario del Cycling Computer en cuestión.
- Si la lectura 00 aparece intermitentemente, puede deberse a una interferencia electromagnética temporal en su entorno actual.
- Si la lectura 00 aparece constantemente, tal vez haya superado las 4.500 horas de marcha y la batería del sensor esté agotada.

... las lecturas de velocidad, distancia o Frecuencia Cardíaca son irregulares?

- La interferencia electromagnética, así como la interferencia de otras ciclocomputadores inalámbricos pueden afectar a las lecturas de velocidad, distancia y Frecuencia Cardíaca.
- Se pueden producir interferencias cerca de líneas de electricidad de alta tensión, semáforos, cables de alimentación de ferrocarriles eléctricos, tranvías o autobuses eléctricos, televisores, motores eléctricos de automóviles, ciclocomputadores para bicicletas, aparatos de ejercicios equipados con motores eléctricos o teléfonos móviles, o al atravesar puertas eléctricas de seguridad.
- Para evitar el cruce de líneas con otro ciclista que esté utilizando un sensor de velocidad Polar, mantenga una distancia de, al menos, 1 metro entre su Cycling Computer y el sensor de velocidad Polar de otro ciclista.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Temperatura de funcionamiento:	De -10 °C a +50 °C
Duración de la batería:	Una media de 4500 horas (1 hora al día, 7 días a la semana)
Precisión:	±1 %
Material:	Exterior de polímero termoplástico
Resistencia al agua:	Water resistant (A prueba de salpicaduras)

La resistencia al agua de los productos Polar está comprobada según la norma internacional ISO 2281. Para más información, visite www.polar.fi/support.

GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA DE POLAR

- Esta garantía no afecta a los derechos del consumidor establecidos por las leyes en vigor en su país o región, ni tampoco afecta a los derechos del consumidor con respecto al distribuidor derivados del contrato de compraventa.
- Esta garantía internacional limitada ha sido emitida por Polar Electro Inc. para los consumidores que hayan adquirido este producto en EE.UU. y Canadá. Esta garantía internacional limitada ha sido emitida por Polar Electro Oy para los consumidores que han adquirido este producto Polar en otros países.
- Esta garantía de Polar Electro Inc./Polar Electro Oy cubre al comprador/consumidor original de este producto de cualquier fallo o defecto de material y mano de obra durante dos (2) años a partir de la fecha de compra.
- **Conserve el recibo o la factura original como prueba de su compra.**
- La garantía no cubre la pila, el desgaste normal del producto, los daños debidos al mal uso, abuso, accidentes o negligencias, incumplimiento de las precauciones, mantenimiento inadecuado o uso comercial del producto, ni tampoco la rotura o el deterioro de carcasas/pantallas, la banda elástica y las prendas Polar.
- La garantía no cubre daños, pérdidas o gastos directos, indirectos o fortuitos, consecuentes o especiales, causados por o relacionados con este producto.
- Los artículos comprados de segunda mano no estarán cubiertos por esta garantía de dos (2) años, a menos que la legislación de su país estipule lo contrario.
- Durante el período de garantía, el producto se reparará o cambiará en cualquier punto de servicio

técnico autorizado por Polar, independientemente del país de compra.

La aplicación de esta garantía estará limitada a los países en los que se comercialice el producto a través de distribuidores oficiales Polar.

CE Esta marca CE indica que el producto cumple con la Directiva 93/42/CEE.

Este icono indica que los productos Polar son dispositivos electrónicos y se rigen por la Directiva 2002/96/CE (WEEE). Las pilas y acumuladores utilizados en dichos productos se rigen por la Directiva 2006/66/CE y deberán desecharse por separado en los países de la UE y también en otros países, siempre de acuerdo con la normativa vigente en materia de eliminación de residuos.

Polar Electro Oy es una compañía con certificación ISO 9001:2000. Copyright © 2005–2010 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE, Finlandia.
Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción de este manual en forma alguna o por cualquier medio sin la autorización previa y por escrito de Polar Electro Oy. Las denominaciones y logotipos marcados con un símbolo™ en este manual del usuario o en el embalaje de este producto son marcas comerciales de la empresa Polar Electro Oy. Las denominaciones y logotipos marcados con el símbolo ® en este manual del usuario o en el embalaje de este producto son marcas comerciales registradas de la empresa Polar Electro Oy.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE POLAR

- El material contenido en este manual tiene carácter meramente informativo. Los productos aquí descritos están sujetos a cambios sin previo aviso, debido a la política de continuo desarrollo del fabricante.
- Polar Electro Inc./Polar Electro Oy no ofrece compromisos ni garantías con respecto a este manual o los productos aquí descritos.
- Polar Electro Inc./Polar Electro Oy no asume responsabilidad alguna por los daños, pérdidas, costes o gastos directos, indirectos, fortuitos, consecuentes o especiales originados por, o relacionados con la utilización de este material o de los productos que aquí se describen.

Este producto está protegido por una o varias de las siguientes patentes: FI 100924, US 6229454, EP 836165. Otras patentes en curso.